



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

**Abā / Deux**

Written by: Carole Bloch

Illustrated by: Richard MacIntosh

Translated by: Khrystyna Marenych (uk), Hélène (fr)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

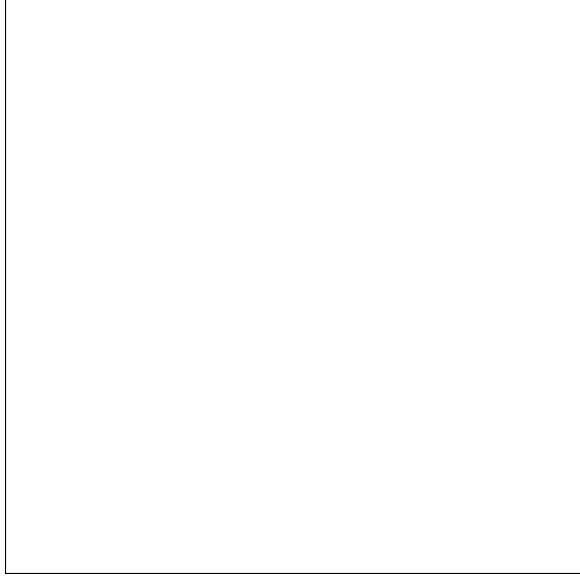


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

**Abā**  
**Deux**



Carole Bloch

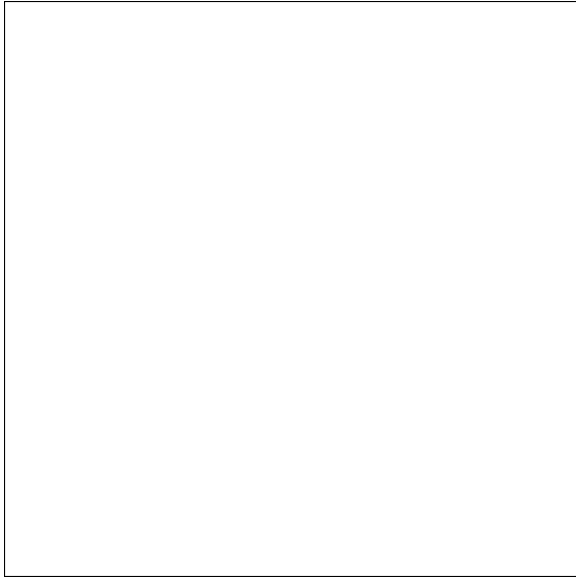
Richard MacIntosh

Khrystyna Marenych

Ukrainian / French

Level 1

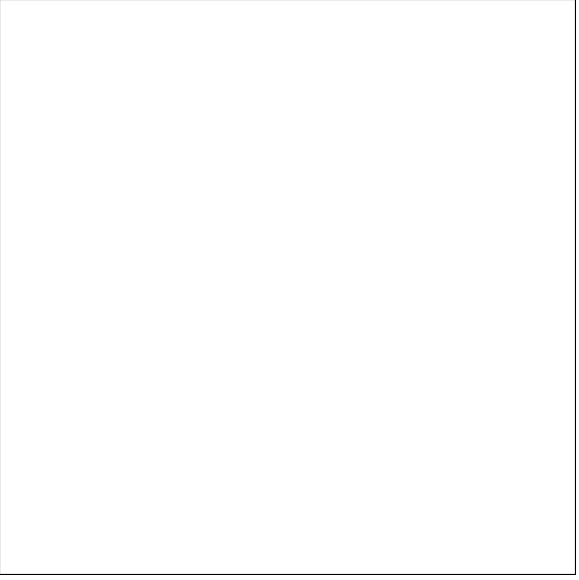
(imageless edition)



Дві маленькі ручки, щоб  
тримати.

...

Deux petites mains pour tenir des  
choses.

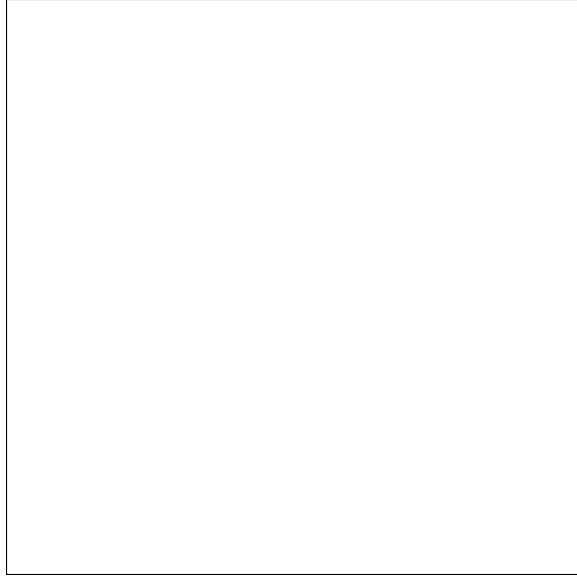


Дві маленькі ніжки, щоб  
копати.

...

Deux petits pieds pour taper  
dans un ballon.

3

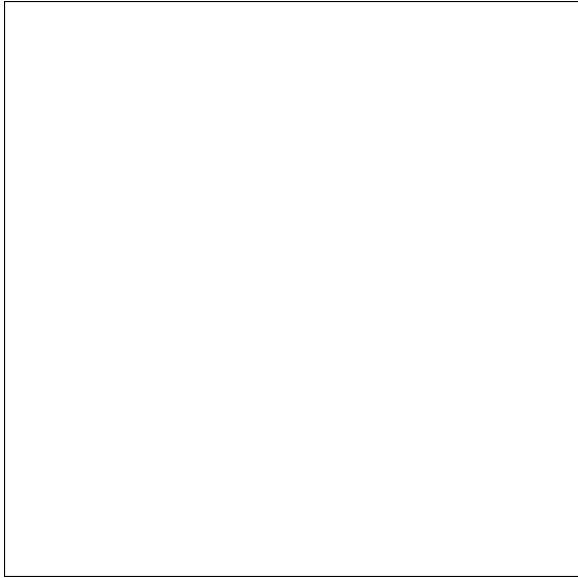


І дві лютячі ручки, щоб  
обнімати.

...

Et deux bras tendres pour faire  
des câlins !

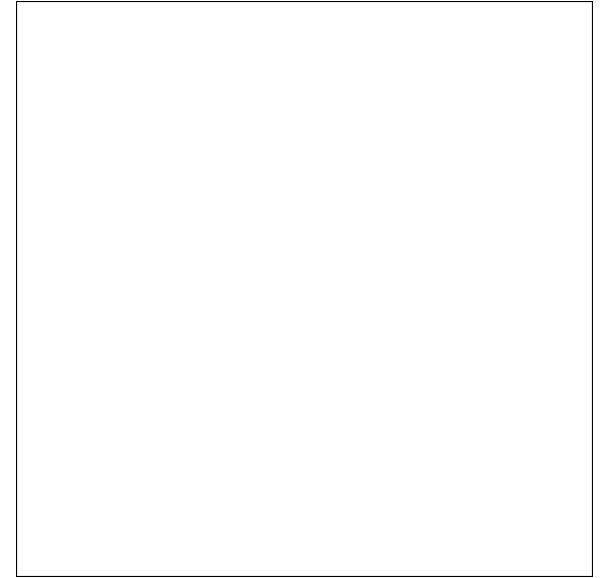
6



Два маленькі очка, щоб бачити.

...

Deux petits yeux pour voir ce qui se passe.



Два маленькі вушка, щоб чути.

...

Deux petites oreilles pour écouter une histoire.